

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 250 166/167
B 102
Nr. -

WABCO

Bremsen-/Brake-/Frein-Type 250 x 40 SM-Öm

Datum/date 27. 03. 1991

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Bremse Bremse	10 250 166 10 250 167		brake brake	frein frein	
1	Bremsendeckplatte Bremsendeckplatte Lasche	12 170 423 12 170 424 13 513 064	1 1 1	brake back plate brake back plate strap plate	plaque de recouvrement plaque de recouvrement éclisse	zu 10 250 166 zu 10 250 167
2	Verschlusstopfen	13 826 004	1	rubber plug	bouchon de fermeture	
4	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag	12 155 291 12 258 191	1	brake shoe brake shoe with lining	segment de frein segm. de frein avec garniture	
5	Bremsbacke Bremsbacke mit Belag Bremsbacke Bremsbacke mit Belag	12 155 292 12 258 193 12 155 293 12 258 194	1 1 1	brake shoe brake shoe with lining brake shoe brake shoe with lining	segment de frein segm. de frein avec garniture segment de frein segm. de frein avec garniture	zu 10 250 166 zu 10 250 167
6	Bremsbelag Bremsbelag Niet	13 057 443 13 057 444 18 534 002	1 1 26	brake lining brake lining rivet	garniture de frein garniture de frein rivet	kurz, asbestfrei lang, asbestfrei B 4 x 8 DIN 7338
7	Kabelhebel Kabelhebel	12 160 016 12 160 017	1 1	cable lever cable lever	levier d'attache du câble levier d'attache du câble	zu 12 258 193 zu 12 258 194
8	Bolzen Scheibe	13 151 060 18 451 020	1 1	bolt washer	goujon rondelle	8 DIN 1440
9	Druckstück Druckstück	13 229 095 13 229 096	1 1	cross strut cross strut	poussoir poussoir	zu 10 250 166 zu 10 250 167
15	Radzylinder Sechskantschraube Federring	16 122 106 18 429 057 18 452 001	1 2 2	wheel cylinder hexagon screw spring ring	cylindre de roue vis à tête hexagonale rondelle élastique	mineralölbeständig M 6x25 DIN 933-8.8 B 6 DIN 127
16	Nachstellung	12 603 032	1	adjustment device	rattrapeur	
18	Schraube, Linksgewinde Schraube, Rechtsgewinde	13 730 035 13 730 036	1 1	screw, left threaded screw, right threaded	vis, pas à gauche vis, pas à droite	
19	Sechskantschraube Federscheibe	18 429 029 18 453 001	1 1	hexagon screw spring washer	vis à tête hexagonale rondelle Grower	M10x18 DIN 933-8.8 B 10 DIN 137
20	Scheibe	18 451 004	1	washer	rondelle	10,5 DIN 125
21	Zugfeder	13 301 150	2	pull spring	ressort de traction	
22	Zugfeder	13 301 065	1	pull spring	ressort de traction	
24	Blattfeder	13 304 003	2	leaf spring	ressort à lame	
26	Scheibe	18 451 004	2	washer	rondelle	10,5 DIN 125
27	Stift	13 728 002	2	pin	goupille	